2010eko UZTAILAREN 29ko UDALBATZARRA
PLENO DE 29 DE JULIO DE 2010

BERTARATUAK / ASISTEN**:**

ALKATEA / ALCALDE: **JOSU IRATZOKI AGIRRE**

ZINEGOTZIAK / CONCEJALES**:**
AMAYA TELLECHEA INDA, RAMON ELGORRIAGA ERRANDONEA, AINTZANE ARTOLA URRUTIA, HELENA SANTESTEBAN GUELBENZU, RAFAEL ECHEVERRIA PERURENA, ISIDORA AGUIRRE UBIRIA, Mª SOL MARGARITA TABERNA IRAZOQUI, JON ABRIL OLAETXEA.

IDAZKARIA / SECRETARIA: **PILAR CHUECA INTXUSTA.**
KONTUHARTZAILEA / INTERVENTOR: **IÑIGO URDANGARIN ZURUTUZA (2. puntu arte).**

BERTARATU EZ DIRENAK / NO ASISTEN:
ALFREDO GOYENECHE INÉS (kanpoan/ fuera de la localidad**), SANTIAGO ALZUGUREN MATXIKOTE (oporrak /** vacaciones**).**

Tokia: BERAko Herriko Etxea.	Lugar: Casa Consistorial de BERA.
Eguna: 2010-07-29	Día: 29-07-2010
Ordua: 20:30	Hora: 20:30
Bilera-mota: ohikoa, 1. deialdia	Tipo sesión: ordinaria, 1ª convocatoria.

TRATATZEKO GAIAK:	ASUNTOS A TRATAR:
1.- AZKENEKO AKTA ONARTZEA.-	1.- APROBACIÓN ACTA SESIÓN ANTERIOR.-
2010eko ekainaren 17an egindako bileraren akta ikusirik, aho batez, ONARTU DUTE.	Vista el acta de la sesión celebrada el día 17 de junio de 2010, por unanimidad SE APRUEBA
2.- 2009.eko KONTUAK ONARTZEA.-	2.- APROBACIÓN CUENTAS 2009.-
Kontu-hartzaileak Kontuak azaldu ondoren, aho batez, honako erabaki hartu dute:	*Tras explicar las Cuentas el Interventor, por unanimidad, , se adopta el siguiente acuerdo:*

Ikusirik, 2009. ekitaldiko Aurrekontuaren likidapenari dagokion Kontu-espedientea.

Visto el expediente de las Cuentas correspondientes a la liquidación del Presupuesto del ejercicio de 2009.

Ikusirik, Udaleko Kontu Batzorde Bereziak onartzearen alde emandako txostena.

Visto informe favorable a su aprobación emitido por la Comisión Especial de Cuentas de la Corporación.

Izanik, aipatu espedientea jendaurrean 15 eguneko epea egon dela eta erreklamaziorik inork ez duela aurkeztu.

Siendo que dicho expediente ha estado a exposición pública durante el plazo de 15 días, sin que se haya presentado reclamación alguna.

ERABAKI DUTE:

SE ACUERDA:

1) 2009.eko Aurrekontu Arruntaren likidapenari dagokion Kontuak onartzea: Udalarenak, eta Musika Eskolarenak.

2) Toki Ogasunei buruzko 2/1995 Foru Legearen 242. artikuluek xedatutakoari jarraikiz, bere ezaguera eta ondorioetarako Nafarroako Gobernuko Toki Administrazio Departamentuari aipatutako Kontu espedientearen kopia bidaltzea 15 egunetako epean.

1) Aprobar las Cuentas correspondientes a la liquidación del Presupuesto del 2009: Ayuntamiento y Escuela de Música.

2) En cumplimiento de lo establecido en el artículo 242 de la Ley Foral 2/1995 de Haciendas Locales, remitir en el plazo de 15 días una copia de dichas Cuentas al Departamento de Administración Local del Gobierno de Navarra para su conocimiento y efectos.

3.- U.U.16.1eko 2. LUR-ZATIA SALTZEA.

3.- VENTA DE LA PARCELA 2 DE LA U.U.16.1

Idazkariak gaia azaldu ondoren, aho batez, erabaki hau hartu dute:

Explicado el asunto por la Secretaria, por unanimidad, se adopta el siguiente acuerdo:

Ikusirik, U.U.16.1.eko 2. lur-zatia saltzeko espedientea.

Visto expediente de venta de la parcela nº 2 de la U.U.16.1.

Lur-zati hau udalerriaren ondasuna dela, Udalen lurzoru ondarearena, bereziki, eta honako adierazpenak ditu:
- Hiri-finkaren izaera: Orubea.
- Urbanizazioa: U.U.16.1eko 2. lur-zatia.
- Kokatua: Hegoalde karrika, 21.
- Azalera: Zazpiehun laurogei eta hamazazpi metro, hamahiru dezimetro karratu.
- Mugak: Iparraldea, -------------- eta Zia erreka; Hegoaldea, aparkalekuak izateko lur-zatia; Ekialdea, unitate berako 3. lur-

Esta parcela es un bien patrimonial, perteneciente al Patrimonio municipal del suelo, concretamente y con la siguiente descripción:

- Naturaleza de la finca urbana: solar
- Urbanización: U.U.16.1, parcela nº 2.
- Situada en calle Hegoalde 21.
- Superficie: Setecientos noventa y siete metros, trece decímetros cuadrados.
- Linderos: Norte, -------------- y río Zia; Sur, parcela destinada a aparcamientos; Este, parcela 3 de la misma unidad; Oeste, parcela 1 de la misma unidad y con otra

zatia; Mendebaldea, unitate berako 1. lurzatia eta beste bat unitate kanpokoa --------------rena.
- Udal katastroko 13. poligonoko 156. lurzatia.
- Titulua: U.U.16.1eko Borondatezko Birpartzelazioak esleitua, administrazio ziurtagiriaren bidez 2002ko abenduaren 12an erregistratua.
- Erregistroko inskripzioa: 3347. Tomoa, 94. Liburua, 102. Folioa, 1. Alta.

Ondasun hau saltzea justifikatzen da zeren eta gaur egun berezko funtziorik ez izatetik aparte Udalak ezin du horretan babes ofizialeko etxebizitzaren promoziorik egin eraikigarritasun gutxi baitu eta baditu inbertsioak egiteko Lurraldearen Antolamendu eta Hirigintzari buruzko 35/2002 Legearen 227.2 artikuluan agertzen direnak.

2010erako Nafarroako Aurrekontu Orokorrei buruzko 16/2009 Foru Legearen 43. artikuluari jarraikiz, salmenta honetatik aterako den dirua, gizarte gastu arruntak finantzatzeko %15arte erabil dezake eta beste gainontzekoa Lurraldearen Antolamendu eta Hirigintzari buruzko 35/2002 Legearen 227.2. artikuluak xedatzen dituen helburuendako.

Balorazio teknikoaren arabera lur-zati honen balorea 206.028,48 eurokoa da eta udal aurrekontuaren errekurtso arrunten %25a 699.198,53 euro, beraz, ez du behar Nafarroako Gobernuaren baimena.

Hori dela eta, Lurraldearen Antolamendu eta Hirigintzari buruzko 35/2002 Legearen 227.2 eta 278.2 artikuluei, zein Nafarroako Toki Administrazioari buruzko 6/1990 Foru Legearen 132., 133. eta 138. artikuluei zein Nafarroako Ondasunei buruzko Erregelamenduaren hauekin bat datorrenei, zein aplikagarria den beste edozein legeei jarrai-

exterior a la unidad propiedad de --------------
- Polígono 13, parcela 156 del Catastro municipal.
- Título: Adquirida por adjudicación en la reparcelación voluntaria de la U.U.16.1, en virtud de certificación administrativa, inscrita el 12 de diciembre de 2002.
- Inscripción Registral: Tomo 3347, Libro 94, Folio 102, Alta 1.

La venta de este bien se justifica porque además de no tener una función específica actual, no se puede llevar a cabo una promoción de viviendas de protección oficial en esta parcela dada su baja edificabilidad y el Ayuntamiento tiene previstas inversiones a realizar señaladas en el artículo 272.2 de la Ley Foral 35/2002 de Ordenación del Territorio y Urbanismo.

De conformidad con el artículo 43 de la Ley Foral de presupuestos de Navarra para 2010, el dinero que resulte de esta venta podrá ser destinado hasta un 15% para financiar gastos sociales ordinarios y el resto para las finalidades establecidas en el artículo 227.2 de la Ley Foral 35/2002 de Ordenación del Territorio y Urbanismo.

Según la valoración técnica esta parcela tiene un valor de 206.028,48 euros y el 25 % de los recursos ordinarios del Ayuntamiento asciende a 699.198,53 euros, por lo que no necesita la autorización del Gobierno de Navarra.

Por todo lo anterior y de acuerdo con lo establecido en los artículos 227.2 y 228.2 de la Ley Foral 35/2002 de Ordenación del Territorio y Urbanismo, en los artículos 132, 133 y 138 de la Ley Foral 6/1990 de Administración Local y concordantes del Reglamento de Bienes de Navarra y demás legislación aplicable.

kiz.

ERABAKI DUTE:

1) **Saldu baino lehen U.U.16.1eko 2. lur-zatia, Udalen lurzoru ondarearena dena, besterengarri deklaratzea.**

2) **U.U.16.1eko 2. lur-zatia, lehen zehaztu dena, prozedura irekiaz enkante publikoaren bidez saltzea.**

3) **Erabaki honetan azalpen-aldean aipatu den bezala salmenta honen beharra eta egokitasuna justifikatzea.**

4) **Salmenta honetatik aterako den dirua, 2011rako Udal Aurrekontuaren gizarte gastu arruntak finantzatzeko %15arte erabiliko da eta beste gainontzekoa 227.2. artikuluak xedatzen dituen helburu bat edo batzuendako.**

5) **Enkante hau zuzendu behar duen baldintza-plegua, espedientean dagoena, onestea.**

6) **Aipatu enkantea, bederen, Nafarroako Kontratazio Atarian eta Udal Taulan iragartzea.**

7) **Nafarroako Gobernuko Toki Administrazio Departamentuari erabaki honen berri ematea eta behar den dokumentazioa honekin batera bidaltzea.**

8) **Erabaki hau gauzatzeko behar diren gestioak egiteko Josu Iratzoki Agirre Alkateari edo legez ordezkatzen duenari baimena ematea.**

SE ACUERDA:

1) Previo a la enajenación, declarar la alineabilidad de la parcela nº 2 de la U.U.16.1, perteneciente al Patrimonio municipal del suelo.

2) Proceder a la venta parcela nº 2 de la U.U.16.1, antes reseñada, por procedimiento abierto mediante pública subasta.

3) Justificar la conveniencia y necesidad de la venta de esta parcela según se ha señalado en el expositivo de este acuerdo.

4) El dinero que resulte de esta venta se destinará hasta un 15% para financiar gastos sociales ordinarios en el presupuesto de 2011 y el resto para alguna o algunas de las finalidades establecidas en el artículo 227.2 de la Ley Foral 35/2002 de Ordenación del Territorio y Urbanismo.

5) Aprobar el pliego de condiciones que regirá esta subasta, el cual consta en el expediente.

6) Anunciar la citada subasta al menos, en el Portal de Contratación de Navarra y en el Tablón de Anuncios.

7) Dar cuenta de este acuerdo junto con la documentación pertinente al Departamento de Administración Local del Gobierno de Navarra.

8) Facultar al Alcalde Josu Iratzoki Agirre o a quien legalmente le sustituya para la gestión de todos los actos necesarios para la ejecución de este acuerdo.

4.- A-292 UNITATEAN, (3. P., 292 L.), UDAL PLAN OROKORRA ALDAKETA XEHAKATUA EGITEKO HASIERA BATEZ ONESTEA: PROMOCIONES TABLAJEROBAITA SL

4.- APROBACIÓN INICIAL MODIFICACIÓN PORMENORIZADA DEL PLAN GENERAL MUNICIPAL EN LA UNIDAD A-292 (P. 3, P.292): PROMOCIONES TABLAJEROBAITA S.L.

Aho batez, legeak eskatutako gehiengo osoa betea izanik, erabaki hau hartu dute:

Por unanimidad, que representa la mayoría absoluta legalmente exigida, se adopta el siguiente acuerdo:

Ikusirik, A-292 Unitate asistematikoan (292. lur-zatia, 3. poligonoa) Udal Plan Orokorraren aldaketa xehakatua egiteko eskaera, PROMOCIONES TABLAJEROBAITA S.L.k sustatua.

Vista solicitud de modificación pormenorizada del Plan General Municipal, en la Unidad asistemática A-292 (parcela 292, polígono 3), promovido por PROMOCIONES TABLAJEROBAITA S.L.

Dokumentazioa: Planaren Aldaketa Xehakatuaren proiektua, ------------- arkitektoak egina, 2010eko martxoan eta eranskina maiatzakoa.

Documentación: Proyecto de modificación pormenorizada del plan, redactado por el arquitecto -------------, de fecha marzo de 2010 y anexo de mayo del mismo año.

Ikusirik, Toki Administrazioari buruzko 6/90 Foru Legearen 322.1.a) artikuluari jarraikiz Idazkaritzak egindako txostena eta arkitektoak egina, 2010eko maiatzaren 21ekoa.

Visto informe de Secretaría emitido según lo establecido en el artículo 322.1.a) de la Ley Foral 6/90 de Administración Local y del arquitecto de 21 de mayo de 2010.

Lurraldearen Antolamenduari eta Hirigintzari buruzko 35/2002 Foru Legearen 79. 3 eta 74 artikuluekin bat etorriz.

De acuerdo con lo establecido en el artículo 79.3) y 74 de la Ley Foral 35/2002 de Ordenación del Territorio y Urbanismo.

Legeak eskatutako gehiengo osoaren quorumez, ERABAKI DUTE:

Con el quórum de la mayoría absoluta, legalmente exigida, SE ACUERDA:

1) PROMOCIONES TABLAJEROBAITA S.L.-k aurkeztutako Udal Plan Orokorraren aldaketa xehakatua, A-292 Unitate asistematikoan, hasiera batez onestea honako oharrekin:

1) Aprobar inicialmente la modificación pormenorizada de la Unidad asistemática A-292 del Plan General Municipal presentada por PROMOCIONES TABLAJEROBAITA S.L., según las siguientes determinaciones:

1.1) Nahiz eta etxebizitzaren kopurua handitu izan, eraiki bat eta katastroko partzela bakarra izan behar da.

1.1) Aunque se aumente el número de viviendas sólo podrá haber un edificio y una sola parcela catastral.

1.2) S. Esteban karrika aldeko garajeko irteeran, % 6ko malda baino gutxiagoko eta, bederen, 5 metrotako itxaron gunea jarri behar da.

1.2) Deberá establecerse una zona de espera de al menos 5 metros y una pendiente inferior al 6% en la salida del garaje hacia la calle S. Esteban.

1.3) Eraikiaren fatxadek tratamendu unitarioa izanen dute nahiz formetan, koloreetan eta materialetan. Ezin izanen ditu diferentzi substantzialik sortu eraikiko parte desberdinen artean.

1.3) El tratamiento de las fachadas de todo el edificio deberá ser unitario en formas, colores y materiales no creando diferencias sustanciales entres las distintas partes del mismo.

1.4) Eraikiko aurreko kalearen urbanizazioa sustatzailearen kontura izanen da eta itxidurak ordenantzen arabera egin behar dira.

1.4) La urbanización de la calle correspondiente al frente del edificio deberá urbanizarse a cargo del promotor y los cierres de la parcela se harán de acuerdo a las ordenanzas.

2) Aipatu aldaketa hilabeteko epean jendaurrean jartzea, Nafarroako Foru Komunitatean argitaratzen diren egunkarietan eta Nafarroako Aldizkari Ofizialean aurrez aurreko iragarkia jarrita.

2) Someter dicha modificación a exposición pública durante el plazo de 1 mes, previo anuncio en el Boletín Oficial de Navarra y en los diarios editados en la Comunidad Foral de Navarra.

3) Udal Plan Orokorraren aldaketa honek eragindako zonaldean, hots, 3. poligonoko 292. partzelan, obra baimenak ematea eten gelditu direla seinaleztatzea.

3) Señalar que el otorgamiento de licencias de obras queda suspendido en el área afectada por esta modificación del Plan General Municipal, esto es, en la parcela 292 del polígono 3.

4) Erabaki hau interesatuei bidaltzea.

4) Remitir este acuerdo a las partes interesadas.

5.- BERAKO UDAL PLAN OROKORRAREN ALDAKETA XEHAKATUA, 7. SEKTOREKO UEFKOA, BEHIN BETIKO ONESTEA.

5.- APROBACIÓN DEFINITIVA MODIFICACIÓN PORMENORIZADA EN LA UEF DEL SECTOR 7 DEL PLAN MUNICIPAL GENERAL DE BERA.

Aho batez, legeak eskatutako gehiengo osoa betea izanik, erabaki hau hartu dute:

Por unanimidad, que representa la mayoría legalmente exigida, se adopta el siguiente acuerdo:

Ikusirik, Udal Plan Orokorreko 7. Sektoreko UEF unitatean aldaketa xehakatuaren espedientea.

Visto expediente de modificación pormenorizada en la unidad UEF del Sector 7 del Plan General Municipal.

Dokumentazioa: Testu Bateratua ------------- arkitektoak egina, 2010eko uztailekoa.

Documentación: Texto Refundido redactado por el arquitecto -------------, de fecha julio de 2010.

2010eko otsailaren 18an Udalbatzak espediente hau hasiera batez onartu zuen.

Con fecha 18 de febrero de 2010 el Pleno aprobó inicialmente este expediente.

Jendaurreko epean bi alegazio aurkeztu di-

En el plazo de exposición pública se han presentado dos alegaciones.

ra.

Kontuan hartuz Nasursak aurkeztutako alegazioei buruz eginiko txostena, 2010eko maiatzaren 27koa.

Kontuan hartuz, hasiera bateko onespenari buruzko erabakian Udalak eskatutako testu bateratua, 2010eko uztailekoa, espedientean dagoela.

Lurraldearen Antolamenduari eta Hirigintzari buruzko 35/2002 Foru Legearen 79.3, 74 eta 81.1) artikuluekin bat etorriz.

Legeak eskatutako gehiengo osoaren quorumez, ERABAKI DUTE:

1) Lehen aipatuta den Nasursak eginiko txostena, alegazioei buruzkoa, onetsi eta agertzen diren arrazoiengatik aurkeztutako alegazioak ez onartzea.

2) Hori dela eta, Udal Plan Orokorraren 7. Sektoreko UEF unitatean aldaketa xehakatuaren espedientea behin betiko onestea, honako oharren arabera:

2.1) Obra lizentzia eta zubiaren exekuzioa ziurtatu aurretik, Zia errekaren gainetik pasatzen den zubiaren kostuen banaketako proiektua Udalak idazten ez badu, UEF unitatearentzako beharrak betetzeko gutxi gora behera kalkulatutako kantitatearen abal bat, 18.233,67 eurokoa, aurkeztu beharko du sustatzaileak.

2.2) Jabari hidrauliko publikoan edo uharketako polizia eremuan edozein jarduketa Kantauriko Konfederazio Hidrografikoaren baimena beharko du.

Teniendo en cuenta el informe redactado por Nasursa respecto a las alegaciones presentadas, de fecha 27 de mayo de 2010.

Teniendo en cuenta que el Texto Refundido, de julio de 2010, solicitado en el acuerdo de aprobación inicial se encuentra en el expediente.

De acuerdo con lo establecido en el artículo 79.3), 74 y 81.1) de la Ley Foral 35/2002 de Ordenación del Territorio y Urbanismo.

Con el quórum de la mayoría absoluta, legalmente exigida, SE ACUERDA:

1) Aprobar el informe antes citado, redactado por Nasursa, sobre las alegaciones presentadas y desestimar las citadas alegaciones por las razones expresadas en el mismo.

2) En consecuencia, en lo que compete al Ayuntamiento, aprobar definitivamente la modificación pormenorizada de la unidad UEF del Sector 7 del Plan General Municipal, según las siguientes indicaciones:

2.1) En caso de no redactarse por parte del Ayuntamiento el proyecto de distribución de costes del puente sobre la regata Zia, previo a la licencia de obras y de cara a asegurar la ejecución de dicho puente, el promotor deberá presentar un aval por la cuantía que cubra las necesidades económicas que se calculen aproximadamente para la unidad UEF y que asciende a la cantidad de 18.233,67 euros.

2.2) Cualquier actuación que se realice en zona de policía de cauces o en el dominio público hidráulico deberá contar con la correspondiente autorización de la Confederación Hidrográfica del Cantábrico.

3) Publicar en el Boletín Oficial de Navarra esta aprobación definitiva, así como las nor-

3) Behin-betiko onespen hau bai eta haien barreneko hirigintza arauak ere Nafarroa-ko Aldizkari Ofizialean argitaratzea.

4) Erabaki hau interesatuei jakinaraztea dagokien arkitektoaren txostenaren kopia-rekin batera.

5) Erabaki hau eta onartutako Udal Plan Orokorraren aldaketa honen ale bat (Testu bateratuarena) Nafarroako Gobernuko Lu-rraldearen Antolamendu eta Etxebizitza Departamentuari bidaltzea.

mas urbanísticas contenidas en ella.

4) Notificar este acuerdo a los interesados junto con la copia del informe del arquitecto que les corresponda.

5) Trasladar este acuerdo y un ejemplar de la citada modificación aprobada (texto refundido) al Departamento de Vivienda y Ordenación del Territorio del Gobierno de Navarra.

6.- 2006, 2007. 2008 ETA 2009KO KON-TRIBUZIOAREN KITAPENEN DEUSEZ-TASUNA DEKLARATZEKO BIDEZKO-TASUNIK EZ ETA KATASTROEN BA-LOREAK OFIZIOZ BERRIKUSTEKO ESKAERA UKATZEA: -----------.

6.- IMPROCEDENCIA DE LA DECLARA-CIÓN DE NULIDAD DE LIQUIDACIONES DE CONTRIBUCIÓN DE LOS EJERCICIOS DE 2006, 2007, 2008 Y 2009 Y DENE-GACIÓN DE LA REVISIÓN DE OFICIO DE VALORES CATASTRALES: -----------.

Idazkariak gaia laburtuta azaldu ondoren, aho batez, erabaki hau hartu dute:

Una vez explicado el tema por la Secretaria, por unanimidad, adoptan el siguiente acuer-do:

Ikusirik --------------------------k sustatutako espedientea non honako hau eskatzen zuen: 2006, 2007. 2008 eta 2009. urteetako Lurral-deko Kontribuzioen kitapenen aurka deu-seztasun-akzioa egikaritu eta Berako Udal Planeko SNS 2 Sektorean sartzen diren lur-zatien baloreak, lurzoru urbanizagarri sek-torizatuak bezala sailkatuak direnen balo-reak errebisatzea.

Horretarako, Herri Administrazioen Arau-bide Juridikoaren eta Administrazio Proze-dura Erkidearen 30/1992 Legearen 102. artikulua eta hurrengoei jarraikiz Nafa-rroako Kontseiluaren irizpenarekin, ofizioz berrikusteko espedientea irekitzea eskatu du.

Visto expediente promovido por ------------------------- en el que ejercitaba acción de nulidad frente a las liquidaciones por contribución territorial urbana correspondiente a los ejercicios 2006, 2007, 2008, 2009 así como petición de revisión de valores de las parcelas clasificadas como suelo urbanizable sectorizado incluidas en el sector SNS 2 del Plan Municipal de Bera, solicitando incoación de expediente de revisión de oficio al amparo de lo dispuesto en los artículos 102 y siguientes de la Ley 30/1992 reguladora del régimen jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común con dictamen del Consejo de Navarra.

2010eko urtarrilaren 28an Udalak eginiko osoko bilkuran erabaki zuen aipatutako ofizioa berrikusteko espedientea irekitzea eta interesatuari audientzia-epea ematea nahi zituen alegazioak eta dokumentazioa

En el Pleno celebrado el 28 de enero de 2010 el Ayuntamiento acordó incoar el expediente de revisión de oficio solicitado y conferir un plazo de audiencia a la interesada para que formulara las alegaciones y documentación

aurkez zitzan.

que estimara pertinentes.

2010eko martxoaren 25ean Udalak eginiko osoko bilkuran emandako audientzia-izapidea erantzun eta Nafarroako Kontseiluari espedientea bidaltzea erabaki zuen, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legearen 102.1 artikuluari jarraikiz nahitaezko irizpena emateko

En el Pleno celebrado el 25 de marzo de 2010 el Ayuntamiento acordó resolver las alegaciones presentadas y remitir el expediente al Consejo de Navarra para la emisión del dictamen preceptivo a que hace referencia el artículo 102.1 de la Ley 30/1992 reguladora del Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Beste aldetik, Berako Udal Planeko SNS 2 Sektorean sartzen diren lur-zatien baloreak, lurzoru urbanizagarri sektorizatuak bezala sailkatuak direnen baloreak errebisatzeko eskaerari zegokionez Nafarroako Zerga Haziendari behar den txostena eskatu zion Udalak.

Por otro lado, respecto a la petición de revisión de valores de las parcelas clasificadas como suelo urbanizable sectorizado incluidas en el sector SNS 2 del Plan Municipal de Bera se solicitó el informe correspondiente a la Hacienda Tributaria de Navarra.

Ikusirik, Nafarroako Kontseiluak emandako 35/2010 irizpena, ekainaren 17koa, non eskatutako deuseztasuna deklaratzeko legez kanpo dagoela dioen.

Visto dictamen 35/2010, de 17 de junio, emitido por el Consejo de Navarra en el que pone de manifiesto la improcedencia de la declaración de nulidad solicitada.

Ikusirik, Nafarroako Zerga Haziendaren Lurraldearen Aberastasunaren Zerbitzuak eginiko txostena, 2010eko ekainaren 10ekoa

Visto informe emitido por el Servicio de Riqueza Territorial de la Hacienda Tributaria de Navarra de 30 de junio de 2010.

30/1992 Legearen 102.1 artikuluari jarraikiz,

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 102.1 de la Ley 30/1992.

ERABAKI DUTE:

SE ACUERDA:

1) Lehen aipatu den Nafarroako Kontseiluak emandako irizpenari jarraikiz, -------------------------k eskatutako 2006, 2007. 2008 eta 2009. urteetako Lurraldeko Kontribuzioen kitapenen deuseztasuna bidezkoa ez dela adieraztea

1) Declarar la improcedencia de la nulidad de las liquidaciones por contribución territorial urbana correspondientes a los ejercicios 2006 a 2009 solicitada por -------------------------- de acuerdo con lo señalado en el dictamen preceptivo del Consejo de Navarra antes indicado.

2) Berako Udal Planeko SNS 2 Sektorean sartzen diren lur-zatien baloreak, lurzoru urbanizagarri sektorizatuak bezala sailkatuak direnen baloreak errebisatzeko eskae-

2) Denegar la petición de revisión de valores de las parcelas clasificadas como suelo urbanizable sectorizado incluidas en el sector SNS 2 del Plan Municipal de Bera por las razones aducidas en el informe del Servicio de Riqueza

ra ukatzea, Lurraldearen Aberastasunaren Zerbitzuaren txostenean emandako arrazoiengatik, honekin batera doana.

2) Interesatuari erabaki hau jakinaraztea.

Territorial antes reseñado, cuya copia se acompañará.

3) Notificar el presente acuerdo a la interesada.

7.- DEFIZIT PUBLIKOA MURRIZTEKO APARTEKO NEURRIAK APLIKATZEKO: UDAL LANGILEEN SOLDATAK MURRIZTEA.

Jon Abril:
Lege honen kontra daude ez delako krisia konpontzeko bidea.

Helena Santesteban:
Lortzen dena "loroaren txokolatea" izanen da aurrekontuan.

Alkatea:
Honekin krisiaren ondorioa langileek pagatu behar dute badira beste neurriak hartzeko, Ondasunei buruzko zerga berriro jartzea, iruzurrei jarraitu etabar….
Legez aplikatu behar denez aplikatuko da, derrigorrez hala datorrelako.
Beste aldetik, alkateak proposatu du bere soldata ere jaistea bere soldataren bezalakoari dagokion portzentaje berean.

Hori dela eta, honako erabaki hau hartu dute, aho batez:

7.- APLICACION MEDIDAS EXTRAORDINARIAS PARA REDUCCION DEFICIT PUBLCIO: REDUCCION SUELDO AL PERSONAL MUNICIPAL.

Jon Abril:
Están en contra de esta ley porque no es la vía par solucionar el problema.

Helena Santesteban:
Lo que se consigue será el "chocolate del loro" en el presupuesto.

Alcalde:
Con esta ley las consecuencias de la crisis tienen que pagar los trabajadores pero hay otras medidas para adoptar, imposición de nuevo del Impuesto sobre el Patrimonio, perseguir el fraude, etc….

Por otro lado, el Alcalde propone también la rebaja de su sueldo en el mismo porcentaje que corresponda a un sueldo de su cuantía.

Tras lo anterior, se adopta el siguiente acuerdo:

Ikusirik, Defizit publikoa murrizteko neurri bereziak Nafarroako Foru Komunitaterako moldatzen dituen 12/2010 Foru Legea.

ERABAKI DUTE:

1) Lehen aipatu den 12/2010 Foru Legea Udal Langileei aplikatzea.

2) Alkatearen soldata ere, bere soldataren bezalakoari dagokion portzentajean jaistea.

Vista la Ley Foral 12/2010 por la que se adaptan a la Comunidad Foral de Navarra las medidas extraordinarias para la reducción del déficit público.

SE ACUERDA:

1) Aplicar al personal municipal la Ley Foral 12/2010 antes citada.

2) Reducir también el sueldo del Alcalde en el mismo porcentaje que corresponda a un sueldo similar al suyo.

8.- -------------------- ALBIENTEARI OSOGARRIAK ALDATZEA.

Proposatzen 2 osagarri aldatzea -------------------- albintearen lanpostuan:

1) Jardunaldia luzatzea: Toki Ona eta Eskolako patioa egunero ireki eta ixteagatik.
2) Aurrez onartu duten 12/2010 Foru Legea aplikatzeko aldatu behar den lanpostu osagarria C mailari berdintzeko.

Jardunaldia luzatzearen harira, sortu da eztabaida ea eskolako patioarena atezainari dagokion, bere lana baita.

Horren ondoren, aho batez, erabaki hau hartu dute:

Kontuan hartuz eskolako patioa ireki eta ixtea atezainaren lana dela.

Kontuan hartuz, -------------------- albienteak C maila berdintzeko lanpostuaren osagarria baduela.

Kontuan hartuz, Defizit publikoa murrizteko neurri bereziak Nafarroako Foru Komunitaterako moldatzen dituen 12/2010 Foru Legea betetzeko soldatak mailaren arabera murriztu direla.

ERABAKI DUTE:

1) Toki Ona eta eskolako patioa egunero ireki eta ixteko lana -------------------- albienteari ez jartzea eskolakoa, bederen, atezainari baitagokio.

2) Lanpostu osagarria jaistea oraingo C mailari berdintzeko moduan.

8.- MODIFICACION COMPLEMENTOS AL ALGUACIL --------------------.

Se propone modificar 2 complementos en el puesto de trabajo del alguacil ----------------------1) Prolongación de jornada: Por la apertura y cierre diario del patio de la escuela y el de Toki Ona
2) Por la aplicación de la Ley Foral 12/2010 antes aprobada se debe modificar el complemento de puesto de trabajo para equipararlo al nivel C.

Al hilo de la prolongación de jornada surge el debate de si lo del patio de la escuela le corresponde al Conserje por ser parte de su trabajo.

Tras lo anterior, por unanimidad, se adopta el siguiente acuerdo:

Teniendo en cuenta que el trabajo de apertura y cierre del patio de la escuela se estima que corresponde al conserje de la escuela.

Teniendo en cuenta que el alguacil -------------------- tiene en el complemento de trabajo una cantidad de equiparación al nivel C.

Teniendo en cuenta que en cumplimiento de la Ley Foral 12/2010 por la que se adaptan a la Comunidad Foral de Navarra las medidas extraordinarias para la reducción del déficit público deben reducirse los sueldos según el nivel.

SE ACUERDA:

1) No encomendar al alguacil -------------------- el trabajo de apertura y cierre del patio de la escuela y el del Toki Ona por corresponderle al conserje, cuando menos, el de la escuela.

2) Reducir el complemento de trabajo hasta su equiparación con el sueldo actual del nivel C.

3) Erabaki hau interesatuari jakinaraztea.

3) Notificar este acuerdo al interesado.

9.- FINKA BATZUEN KATASTROKO BALOREAREN AURKA -------------K JARRITAKO ADMINISTRAZIOAREKIKO AUZIARI BURUZKO EPAIA: NAFARROAKO 1. ADMINISTRAZIOAREKIKO EPAITEGIA

Udalaren aldekoa den, finka batzuen katastroko balorearen aurka -------------k jarritako Administrazioarekiko Auziari buruz Nafarroako 1. Administrazioarekiko Epaitegiak emandako 197/10 Epaiaren jakinen gainean gelditu dira.

9.- SENTENCIA SOBRE EL RECURSO CONTENCIOSO-ADMINISTRATIVO INTERPUESTO POR ------------- CONTRA VALORACION CATASTRAL DE DIVERSAS FINCAS: JUZGADO CONTENCIOSO-ADMINISTRATIVO Nº 1.

Quedan enterados de la Sentencia 197/10 del Juzgado de lo Contencioso-Administrativo nº 1 de Navarra referente al recurso Contencioso-Administrativo contra la valoración de varias fincas catastrales favorable a las tesis del Ayuntamiento interpuesto por -------------..

10.- CEDERNAKO BATZARRAREN ADIERAZPENAK.

Helena Santesteban zinegotziak Ezkarotzen izandako CEDERNA-GARALURren azken batzarraren berri eman du eta horren ondoren, aho batze, honako erabakia hartu dute:

10.- INFORMACION SOBRE LA REUNION DE CEDERNA.

La concejal Helena Santesteban informa sobre la reunión de CEDERNA-GARALUR celebrada en Ezkarotz, tras lo cual adoptan el siguiente acuerdo:

El Ayuntamiento de Bera como miembro de Cederna-Garalur, estuvo en la Asamblea General celebrada en Ezkarotz.

En la aprobación de las cuentas del 2009, se produjeron intervenciones por parte de los asistentes interesados en conocer el importe del trabajo realizado por Humman y que había sido encargado por Cederna. La falta de concreción en la respuesta por parte de la Mesa y el no dar a conocer el importe del trabajo de Humman tuvo como consecuenca que las cuentas se aprobaran con 14 votos a favor, 15 abstenciones y 1 voto en contra.

Ante esta situación tan poco habitual, y conociendo que las cuentas del año 2009 habían sido auditadas este Ayuntamiento desea conocer:

1) El importe en el que se adjudicó el trabajo a la empresa Humman. Si el trabajo ha finalizado y si durante su ejecución ha sufrido modificaciones que hayan afectado al presupuesto adjudicado.

2) La memoria de la auditoria sobre las cuentas del 2009.
Es nuestro propósito participar activamente como miembros de Cederna, porque consideramos necesaria que ésta pertenezca a sus miembros y que éstos asuman las responsabilidades que les correspondan.

11.- HERRIKO KIROLARIEI AIPAMENAK.

11.- RECONOCIMIENTO A DEPORTISTAS LOCALES.

Azken boladan herriko kirolariek, ---------- eta ----------, futbolean eta mendi lasterketan hurrenez hurren, izan duten emaitzak direla eta aipamenak egiteko proposatu ditu Alkateak,

El Alcalde propone reconocer a los deportistas locales ---------- y ---------- por los resultados obtenidos últimamente en futbol y atletismo, respectivamente.

Proposamena onarturik, aho batez, honako erabakiak hartu dituzte:

Aceptada la propuesta, por unanimidad, adoptan los siguientes acuerdos:

11.1 ---------- ZORIONTZEA

11.1.- FELICITACIÓN A ----------.

Bere kiroleko karreran, lortzen ari den sariak eta emaitzengatik Berako Udalak ---------- futbolariari ZORIONTZEA ERABAKI DU.

El Ayuntamiento de BERA ACUERDA felicitar a la futbolista ---------- por los premios y resultados obtenidos en su carrera deportiva.

11.2. ---------- ZORIONTZEA

11.2.- FELICITACIÓN A ----------.

Bere kiroleko karreran lortzen ari den sariak eta emaitzengatik Berako Udalak ---------- mendiko korrikalariari ZORIONTZEA ERABAKI DU.

El Ayuntamiento de BERA ACUERDA felicitar al corredor de montaña ---------- por los premios y resultados obtenidos en su carrera deportiva.

12.- BANDOAK ETA ALKATEAREN EBAZPENAK.-

12.- BANDOS Y RESOLUCIONES DE ALCALDÍA.-

Honako bando eta Alkatearen ebazpen hauetaz jakinen gainean gelditu dira:

Se dan por enterados de los siguientes bandos y resoluciones de la Alcaldía:

1) Bandoak: B24/2010etik B28/2010era.

2) Ebazpenak: 2010eko ekainaren 14ko 137. ebazpenetik 2010eko uztailaren 15eko 164.era arte.

1) Bandos: del B24/2010 al B28/2010.

2) Resoluciones: De la resolución nº 137 de 14 de junio de 2010 a la nº 164 de 15 de julio de 2010.

Gai zerrendatik kanpo, premiazko bozketa egin ondoren, aho batez, legeak eskatutako gehiengo absolutua betea izanik, honako gai hauek tratatu dira:

Fuera del orden del día, previa votación de urgencia, por unanimidad, que representa la mayoría legalmente exigida, se tratan los siguientes asuntos:

13.- BALORAZIO PONENTZIA EGITEA.

13.- ELABORACIÓN PONENCIA DE VA-

LORACIÓN

Aho batez, erabaki hau hartu dute:

Por unanimidad, adoptan el siguiente acuerdo:

Kontuan hartuz, Udal Plan Orokorrean lurzorua erabiltzeko edo aprobetxatzeko baldintzak aldatu direla.

Teniendo en cuenta que se han modificado diversas condiciones de uso o aprovechamiento del suelo del Plan General Municipal.

Nafarroako Lurralde Aberastasunaren Erregistroari eta Katastroari buruzko 12/2006 Foru Legearen 35. eta 36. artikuluei jarraikiz eta baita ere hauekin bat datozen Foru Lege hau garatzen duen Erregelamenduaren artikuluak

De conformidad con los artículo 35 y 36 de la Ley Foral 12/2006 del Registro de la Riqueza Territorial y de los Catastros de Navarra y concordantes del Reglamento de desarrollo de dicha Ley Foral.

ERABAKI DUTE:

SE ACUERDA:

1) Dagokion Balorazio Ponentziaren proiektua egiteko prozedurari hasiera ematea.

1) Iniciar el procedimiento para la elaboración de la Ponencia de Valoración correspondiente.

2) Horretarako, behar den kontratazioa egitea.

2) Para ello, llevara a cabo la contratación pertinente.

3) Nafarroako Gobernuaren Lurralde Aberastasunaren Zerbitzura bidaltzea.

3) Remitir este acuerdo al Servicio de Riqueza Territorial del Gobierno de Navarra.

14.- SAVERAREN EGOERARI BURUZKO MOZIOA.

14.- MOCIÓN SOBRE SITUACIÓN DE SAVERA.

Aho batez, honako mozioa onartu dute:

Por unanimidad, aprueban la siguiente moción:

SAVERAN NAFAR GOBERNUAK ONARTUTAKO 46 KALERATZE

Berriz ere Bortzirietako eskualdeak kolpe gogorra jaso du. Urte hasieran Funvera izan zen bezala oraingoan Saveran txanda izan da eta orduko istorio ber bera errepikatu da.

Saverak espedientea aurkeztu zuenean Bortzirietako alkate eta hautetsiek erran genuen bezala ez dugu onartzen Nafar Gobernuak espediente hau aintzinera ateratzea posible egitea. Savera Beran sortutako enpresa da, gaur egun mundu mailan bere sektorean nagusi da bertze enpresa batekin batera eta mundu guzian banatuak ditu bere lantegiak.

Azken urteetan izugarrizko irabaziak izan ditu 2009a barne. 2009an eskatutako erregulazio espedientean urteko jardunaldien %16 bakarrik jaitsi zen eta, orain, berriz enpresak langileen %50aren kaleratzea eskatzen zuen, Nafar Gobernuak %34 inguru onartu du.

Zergatik ez da suspentsio EREkin segitu egiazki produkzioa jautsi arte? Zergatik egin dio kasu Nafar Gobernuak enpresak, bere alde, hemendik lau urtera egindako prebisioei? Zergatik ez dute onartzen deslokalizazio garbi bat dela? Zergatik ez dira negoziatu irtenbide ez traumatikoak? Kontua da enpresek Nafar Gobernuaren baiezkoa izateko ez dutela inongo arazorik eta horrekin jokatzen dutela negoziazioetan ere eskaintza eskasak egiteko.

Berriz ere, Nafar Gobernuari erran nahi diogu gure eskualdea hiltzen ari dela eta ez dugula inongo laguntzarik ikusten egoera honeri irtenbidea emateko, alderantziz, ERE hauek onartzean zorroztasun falta ikusten dugu eta enpresarien interesak gehiago defenditzen direla langileenak baino.

Berako udalaren aldetik Saverako langileei gure elkartasuna eta laguntza eskaintzen diegu.

15.- ESKARIAK ETA GALDERAK. BESTE UDAL ORGANOEN KONTROLA.

15.- RUEGOS Y PREGUNTAS. CONTROL DE LOS DEMÁS ÓRGANOS DE LA CORPORACIÓN.

Ez dira burutu.

No se producen.

Besterik gabe, Alkateak bilera bukatutzat eman du 21:55etan.

No habiendo más asuntos, el Alcalde levanta la sesión a las 21:55 horas.

O.E. ALKATEA/ V.B. EL ALCALDE
Josu Iratzoki Agirre

IDAZKARIA/ LA SECRETARIA
Pilar Chueca Intxusta